

# VIP REAL ESTATE GUIDE

*Anguilla - Saint Barthélemy - Saint Martin - Sint Maarten*

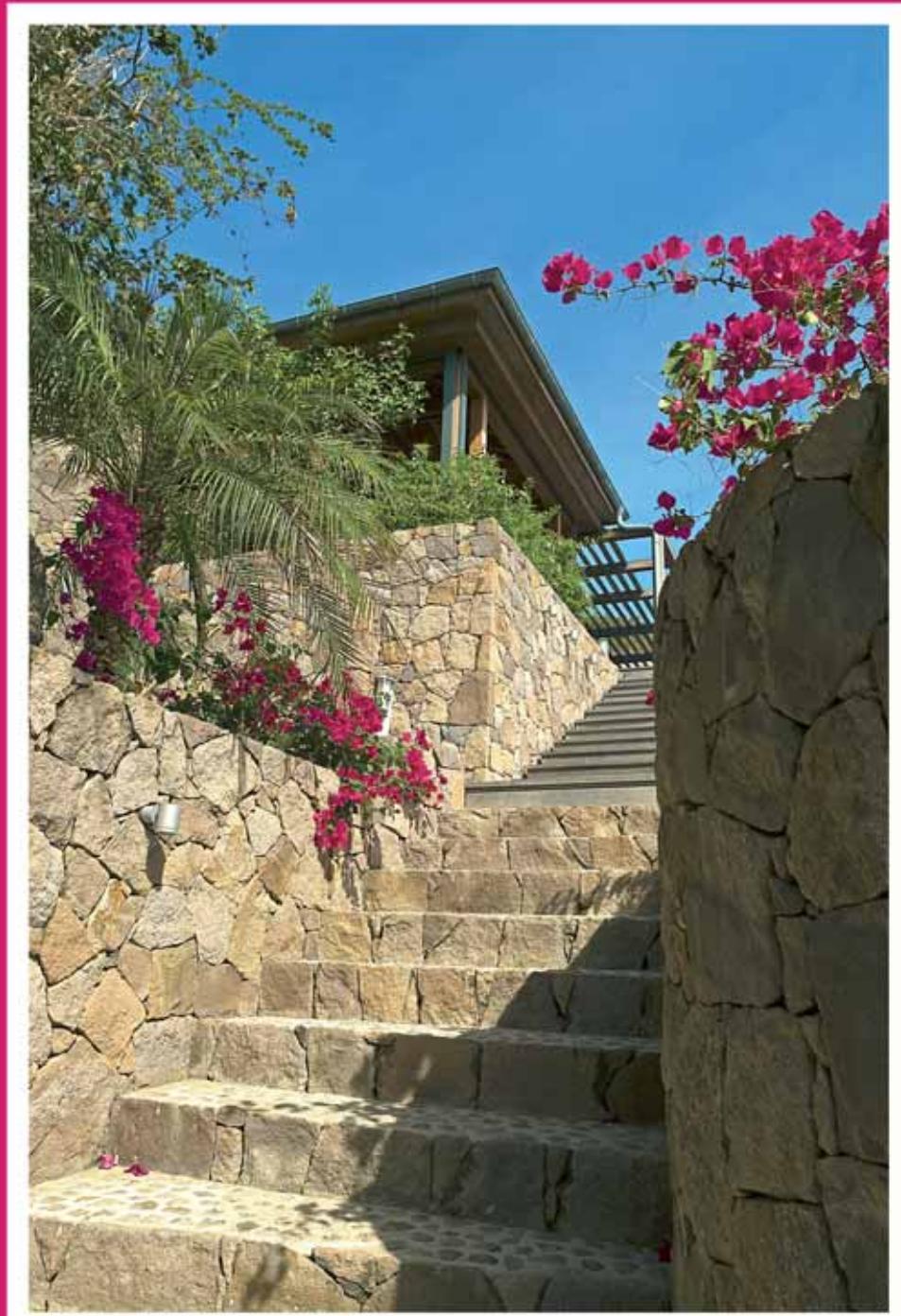


Photo : Pierre Carreau Sibarth - Ref. AMA

**APRIL 2008**



**RE/MAX**  
Renowned Properties®

*St Barths*

# We don't just sell properties...



## we create lifestyles !

[www.remax-stbarths.com](http://www.remax-stbarths.com)

### Real Estate

As a RE/MAX Renowned Properties Agency, we offer a selection of exclusive properties, private luxury villas and investment properties. We are dedicated to providing our discriminating clients with the best results and service in the industry.

We listen carefully to understand your real estate goals and create solutions that make sense for you. Let us help you create your lifestyle on St. Barths.

### Villa Rental

Whether you are searching for the utmost in luxury villa rentals or the ultimate in tropical private home rentals, you will find it here. Our selection of villas fit every budget and need to make your vacation a truly memorable experience.

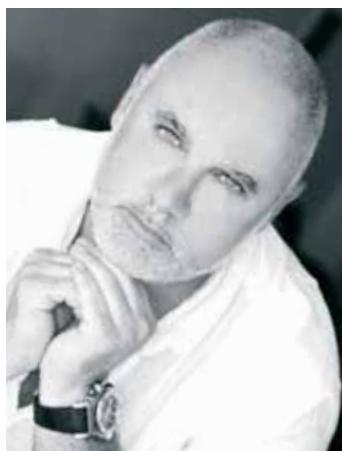
Let us indulge, spoil and pamper you with our personalized services and opulent villas...

RE/MAX Island Properties - St Barths • Gustavia • (+590) 05 90 29 78 20 • [info@remax-stbarths.com](mailto:info@remax-stbarths.com)

s.a.r.l. Gecko Caraïbes - Carte professionnelle 06 037 - RCS 478 794 738 Basse-Terre - n° de gestion 2004 B 495 - Garantie SOCAF 06 037

**RE/MAX**  
Outstanding Agents.  
Outstanding Results.

# EDITO



Emmanuel Cherki

Photo M. Gras

uand le luxe et le raffinement se côtoient, le plaisir des yeux et des sens se mêlent harmonieusement et sans restriction...

Les plus prestigieuses agences immobilières de St Barth, St Martin, Sint Maarten et Anguilla, ont choisi de parer les pages de cette quatrième édition du VIP REAL ESTATE GUIDE tandis que côté rubriques, on rend hommage au talentueux et tout nouveau lauréat du Pritzker Price 2008, Jean Nouvel, au designer très en vogue Kenneth Cobonpue, et à l'artiste peintre Charlotte Madezo. Côté High Tech nous avons choisi de faire un tour du côté des très prisés écrans plats. Voilà nous l'espérons de quoi vous faire plaisir !

Vous êtes designer, architecte, artiste... vous vivez sur l'une de nos îles... envoyez nous votre dossier de presse, ou votre book et peut être serez vous dans une prochain édition du VIP REAL ESTATE GUIDE ...

*N*hen luxury and elegance go hand-in-hand in fabulous design, there is no limit to the harmonious pleasure enjoyed by the eyes and the senses...

The most prestigious real estate agencies in St Barth, St Martin, Sint Maarten, and Anguilla can be seen in this fourth issue of the VIP REAL ESTATE GUIDE, while our pages pay tribute to the extremely talented and recently named 2008 Pritzker Prize winner, French architect Jean Nouvel, to the very in-vogue Filipino designer Kenneth Cobonpue, and to the wonderful painter Alain Le Chatelier. On the high-tech scene we offer a look at the latest in flat screens. All to keep you up-to-date in the world of design and technology!

If you are a designer, an architect, an artist...if you live on one of the islands we cover...please send us your press kit or portfolio, and perhaps your work will be featured in an upcoming issue of VIP REAL ESTATE GUIDE...



Nadège Emmanuelian

Photo C. Margarit

# Sommaire

This 4<sup>th</sup> issue includes a look at:

*A*u sommaire de ce 4<sup>ème</sup> numéro :



Jean Nouvel

*A*rchitecture p8/10



Kenneth Cobonpue

*D*esign p4/6



Alain Le Chatelier

*A*rt p20/22

#### Publisher/Advertising

Emmanuel Cherki  
0690 555 224  
viprealestateguide@gmail.com

#### Layout & Concept

Agnès Emmanuelian  
0690 63 44 56  
viprealestateguide@gmail.com

#### Editor

Nadège Emmanuelian  
0690 55 20 09  
viprealestateguide@gmail.com

#### Translation

Ellen Lampert Gréaux

#### Commercialisation

0690 541 641 / 0690 37 28 19

#### Photographers

Pierre Carreau, Marilyn Gras et  
Cyrille Margarit, Rosemond Gréaux

#### Tirage 10 000 ex

Édité par : SP Sarl 3 manas etc...  
BP 1105 - 97012 ST Barthélémy Cedex  
Dépot légal à parution ISSN : en cours



Photo : Pierre Carreau  
Sibarth - Ref AMA

En aucun cas le VIP REAL ESTATE GUIDE ne peut être tenu pour responsable des textes, illustrations, photographies qui lui sont confiés par des tiers. Leur envoi traduit l'accord de leurs auteurs pour publication. La loi du 11 mars 1957, interdit les copies et les reproductions destinées à l'utilisation collective. Toute représentation ou reproduction même partielle faite par quelque procédé que ce soit, sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droits, est illicite, et cause une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du code pénal.



Télévisions HD

*H*igh *T*echnology p16/18



## BOYÉ DISTRIBUTIONS

Pour vos sols et murs,  
votre salon ou votre salle de bains,  
venez découvrir notre nouvelle marque



Lot 9 - Zac de Hope Estate - Grand Case - 97150 Saint Martin

Tel : 05.90.87.82.80 - Fax : 05.90.51.17.01 - Email : [info@boyedistributions.com](mailto:info@boyedistributions.com) - Web : [www.boyedistributions.com](http://www.boyedistributions.com)

# Kenneth Cobonpue

*Ecology and Technology*

A

Native of Cebu in The Philippines, Kenneth Cobonpue uses a wide array of natural materials in new ways, with results that blend the traditional and the contemporary. Rattan, palms, bamboo, and mahogany marry elegantly in his furniture, and the result is extraordinary. Playing with transparency and light, a chair or a settee can seem like a nest perfect to snuggle into. His work is inspired by typical techniques from The Philippines (such as the ancestral way of building boats) into which he integrates innovative industrial design and organic shapes. His pieces are equally suited to interior and exterior spaces, while the materials are adapted in function of their resistance to the elements..

"I think Cebu and the surrounding islands somehow inspire much of my design today. As a boy, I was always taken by the exuberant richness of nature that was around me. Years later, I realized that I can access all those memories to move my ideas forward."



"Yoda" City-Chair



Lolah Sofa



Lolah - Salon de jardin



Lit bébé voyage CRIB



Our company specializes in search mandates for land plots, villas and exceptional estates, to cover your precise needs, would it be on our islands, or in Europe, as well as in the US. We also carry permanently a very high end portfolio, usually not otherwise listed on the market.

Please contact us, we fully guarantee a complete discretion, as we do to the owners for whom we work.



Notre société est spécialisée dans la recherche de terrains, villas et propriétés d'exception pour satisfaire vos besoins précis, tant sur nos îles, qu'en Europe ou aux Etats-Unis. Nous avons aussi en permanence une collection de propriétés d'exception, en général non référencées sur le marché officiel.

N'hésitez pas à nous contacter, nous vous garantissons, tout comme aux propriétaires-vendeurs, la plus totale discréetion.



Наша компания предоставляет услуги по поиску престижных земельных участков, роскошных вилл и другой элитной собственности как на Карибских островах, так и в Европе и Америке, исходя из Ваших предпочтений. У нас имеется в наличии коллекция исключительно престижной недвижимости, которая не фигурирует на официальном рынке.

Полная и безупречная конфиденциальность гарантированна.

## *St-Barth Estates* & **WORLD PROPERTIES**

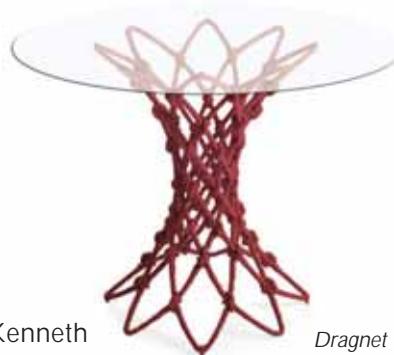
GALERIES DU COMMERCE, 1ER ÉTAGE ■ SAINT-JEAN ■ 97133 SAINT-BARTHÉLEMY  
TÉL. +590.(0)690 400 195 ■ FAX.+590.(0)590 52 07 21 ■ E-MAIL : STBARTHESTATES@GMAIL.COM

# Kenneth Cobonpue

*Ecologie et Technologie*



Fauteuil "Dragnet"



Dragnet DT  
Table de repas

*A*

Natif des Philippines, Kenneth Cobonpue utilise les matières naturelles et les restituent à leur environnement avec délicatesse et simplicité. Rotin, palmier, bambou, acajou, se tissent et se croisent Jouant sur la transparence et la lumière, le fauteuil ou la chaise apparaissent alors comme le nid dans lequel il fait bon se blottir. Le résultat est extraordinaire.



Fauteuil Lolah



Lanterne C U-C ME

Le travail de Kenneth Cobonpue s'inspire des techniques artisanales typiquement Philippines (technique ancestrale de construction de bateaux) qu'il associe à des procédés particuliers et innovants.



Kawayan Shelf Large

La gamme de mobilier qu'il propose se décline aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur, seuls les matériaux changent en fonction de leur résistance aux intempéries.

"Je pense que Cebu (île de naissance de KC) et les îles avoisinantes sont intrinsèquement liées à mes créations. Enfant, j'étais subjugué par l'incroyable richesse de la nature qui m'entourait. Quelques années plus tard, j'ai compris comment accéder à mes souvenirs et les concrétiser.



Each of our staff members have lived on Anguilla for at least 15 years, making them uniquely qualified to assist you with every detail of property ownership, villa rentals and property management.

*We can help make your island dreams come true ...*

Visit us today at our new Tomac Plaza office and view the many villas we have for sale or rent on our 32" display.



# Jean Nouvel

*"From now on architecture must signify something.  
It must speak, narrate, interrogate."*



L'Opéra de Lyon

After Christian de Portzamparc won the Pritzker Prize in 1994, Jean Nouvel is the second Frenchman to be honored with this most esteemed architectural award. Announced on March 30 2008, the prize goes to Nouvel for the entire body of his work, which, according to Thomas J. Pritzker, is marked by a "courageous pursuit of new ideas and his challenge of accepted norms in order to stretch the boundaries of the field." Although the majority of his work is found in France, Nouvel has designed projects throughout the entire world—more than 200 in all. As the new Pritzker laureate, the 62 year-old Nouvel will receive a grant of \$100,000 and a bronze medallion when the prize—referred to as the "Nobel Prize of Architecture"—is presented at the Library of Congress in Washington, D.C. on June 2, 2008.

Born on August 12, 1945 in Fumel, Lot-et-Garonne, France, Jean Nouvel wanted to become a painter, yet studied architecture first in Bordeaux, then at the National School of Beaux Arts in Paris from 1966-1972, earning his diploma as an architect. He served as an assistant to architects Claude Parent and Paul Virilio, co-founding his own practice in 1970 with François Seigneur. In 1976, he met stage designer Jacques Le Marquet, who introduced him to the world of theatre. Co-founder of the French Architectural Union, he was the organizer of the international architectural study for the renovation of Les Halles district in Paris.



La Tour Dentsu

Nouvel has received many awards and honors throughout his brilliant career: Chevalier of Arts And Letter and the Silver Medal from the Architecture Academy in 1983, Chevalier of the National Order of Merit in 1987, Commander in the Order of Arts and Letter in 1997. Now, he can add the prestigious Pritzker Prize, the highest honor bestowed on an architect. Some of his most spectacular buildings are cultural spaces and theatres (from rock and roll in Bagnolet to opera in Lyon....) and arts centers (The Cartier Foundation with its glass façade...). His most well-known projects include: The Arab World Institute in Paris, Galeries Lafayette in Berlin, Dentsu Tower in Tokyo, and the Agbar Tower in Barcelona.



**STOCK  
IMPORTANT**

# SMVA

**UNE ÉQUIPE DE  
PROFESSIONNELS  
A VOTRE SERVICE**



Coffrets arondis ou carrés

**Menuiserie aluminium.**

**Jalousies, fenêtres.**

**Portes, portes coulissantes.**

**Garde-corps et barrières  
de protection piscine.**

**Volets roulants lames extrudées,  
transparentes ou autobloquantes.**

**Volets accordéons...**



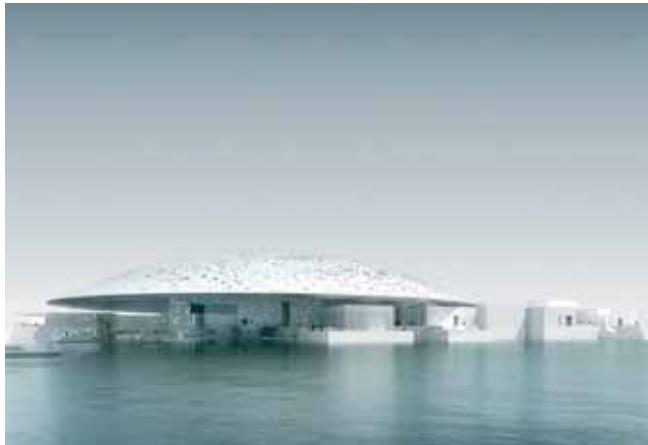
**EXCLUSIVITÉ  
SMVA**  
La lame anti-dégondage !



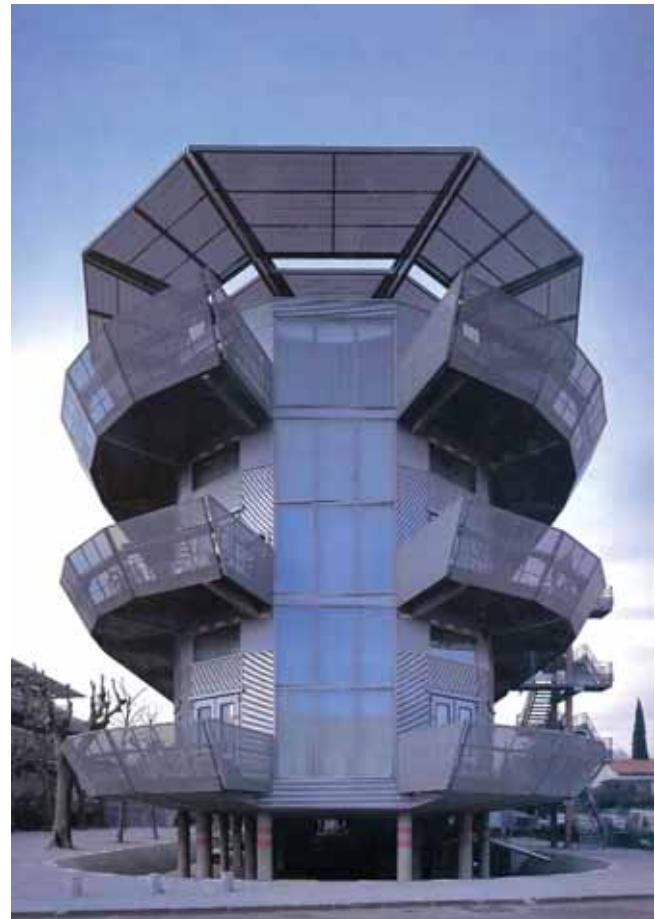
**10, rue de Galisbay, Marigot - Tél. 0590 51 02 51- info@smva-cbs.com**

# Jean Nouvel

*"L'architecture doit désormais signifier.  
Elle doit parler, raconter, interroger."*



Louvre Museum, Abu Dhabi, United Arab Emirates



Nemausus Experimental Scheme - Nîmes, France

près Christian de Portzamparc en 1994, Jean Nouvel est le second français à recevoir le 30 mars 2008 le Prix Pritzker pour l'ensemble de sa carrière, marquée, selon Thomas Pritzker, par « sa poursuite courageuse de nouvelles idées et sa remise en cause des normes acceptées, afin de repousser les limites de son champ d'activité.

« Si l'essentiel de son oeuvre se trouve en France, il a conçu des projets dans le monde entier, plus de 200 (bâtiments) au total », a souligné l'un des jurés du Pritzker Price.

Doté de 100.000 dollars et symbolisé par une médaille de bronze, ce prix qui est parfois surnommé "Le Nobel de l'architecture" sera remis à Jean Nouvel lors d'une cérémonie à la Bibliothèque du Congrès à Washington le 2 juin prochain.

Né à Fumel dans le Lot et Garonne, le 12 août 1945, Jean Nouvel se destine à la peinture, pourtant c'est en architecture qu'il s'inscrit en 1964 à l'Ecole des Beaux-Arts de Bordeaux. En 1966, il est admis premier au concours d'entrée de l'Ecole nationale supérieure des Beaux-Arts de Paris dont il sort diplômé en 1972. Jean Nouvel fait ses premières armes comme assistant de Claude Parent et Paul Virilio et crée sa première agence en 1970 avec François Seigneur. L'année suivante il obtient son diplôme d'architecte DPLG. En 1976, il rencontre le scénographe Jacques Le Marquet qui lui fait découvrir le monde du théâtre et de la mise en scène. Cofondateur du mouvement d'architecte français, du Syndicat de l'Architecture, organisateur principal de la consultation internationale pour l'aménagement du quartier des Halles de Paris, Jean Nouvel a reçu

de nombreuses médailles et décorations tout au long de sa brillante carrière : chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres et Médaille d'argent de l'Académie d'architecture en 1983, chevalier de l'Ordre national du Mérite en 1987, commandeur dans l'ordre des Arts et des Lettres en 1997. Désormais, il faut y ajouter le prestigieux Prix Pritzker, considéré comme le "prix Nobel" dans le monde de l'architecture. Ses commandes les plus prestigieuses concernent des lieux culturels, des salles de spectacles (la Salle de rock de Bagnolet, l'Opéra de Lyon...) et des centres d'art (la Fondation Cartier et sa façade en verre...). Ses principales réalisations : l'Institut du monde arabe à Paris, les Galeries Lafayette à Berlin, la Dentsu Tower à Tokyo, la Torre Agbar à Barcelone.

E X C L U S I V E



## LAND FOR SALE IN VITET

2259m<sup>2</sup> (0,56 acre) of FLAT land overlooking GRAND FOND  
with

## VALID BUILDING PERMIT

SHOB - 462 m<sup>2</sup>/SHON - 240 m<sup>2</sup>

Beautiful parcel of flat land on the top of Vitet in a quiet neighbourhood overlooking the Grand Fond Valley with ocean views of Petit and Grand Cul de Sac.

The permit allows for a 240 m<sup>2</sup> (2,583 ft<sup>2</sup>) 4 bedroom, 4 bathroom villa with an additional 220 sq meter of decks and infinity pool.

*This is truly a prime opportunity to build your dream villa in St.Bart's at a very reasonable price.*

**OFFERED AT: EURO 1 800,000 (800 euro/m<sup>2</sup>)**



Contact: David VANDERNOOT  
Cell: 0690 61 09 60  
E-Mail: dvandernoot@remax.net

**R E / M A X Island Properties - St. Barths**



**Appartements BELLA PLAGE - LORIENT**  
Construction just finished !

These 4 units are in two separate duplex buildings in a very quaint, friendly neighbourhood and only 60 meters from LORIENT beach! Units 3&4 have small ocean views and have a garden in the back. Each unit is composed of: Ground floor- fully equipped kitchen, bathroom with shower & toilet, bedroom, front & back terrace.: 1st floor - Bedroom, bathroom with shower & toilet, terrace, laundry area. Call now to visit!

OFFERED AT: Starting at 650,000 €

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net



**Villa GHIBAUDO - COROSSOL**  
Quaint & Breezy

Located on a hillside in the valley leading to Corossol, this 4 bungalow complex with swimming pool is very cosy and has a country feel to it. Built on one of two parcels of land that makes up the property (1020 m<sup>2</sup> + 1000m<sup>2</sup>), the other parcel may be bought separately. A building permit for a 2 bedroom villa has been submitted. Lots of potential ! HURRY

OFFERED AT: 1 800,000 €

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net



**Villa ETOILE DE MER - DEVET**  
A Caribbean Dream Home

This recently renovated 3 bedroom, 4 bath, situated high on the quiet hillside of Devet , offers fantastic ocean and hillside views. Built around an infinity swimming pool, this 3 building complex also offers a garage, hurricane protection and comes fully furnished and equipped.

OFFERED AT: 2 700,000 €

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net



### Villa BRISANTS - ANSE DES LEZARDS



This luxurious ocean front villa was built as a private residence with excruciating attention to detail. Furnishings were selected for the discriminating visitor and feature fine inlaid woods and silk fabrics. Each bedroom is separate from the main house for the ultimate in privacy. Both bedrooms feature King sized beds, Argentinean tiles, custom wood cabinetry and private baths with shower views directly over the ocean. The yacht-inspired kitchen is a wonder to behold. With it's proximity to Gustavia, this property is a true St.Barth treasure.

OFFERED AT: US \$ 5 590,000

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net



### Villa LA CANOPEE - ST.JEAN



Conveniently located in the hills overlooking St Jean, Villa La CANOPEE is just a two minute drive to the beach, boutiques and restaurants. This tasteful home offers two master bedrooms, one on the ground floor with the living area, TV room and kitchen; the other on the upper level, next to the pool. There is a third bedroom with bathroom on the lower level. Great rental history and very well maintained.

OFFERED AT: 2 650,000 €

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net



### Villa ANGE BLEU - TOINY



Villa Ange Bleu is a 5 bedroom, 5 bathroom property that sits high atop the crest of Toiny, offering unobstructed panoramic views of St Bart's and the neighbouring islands. On the main floor are found the kitchen, laundry, interior living room, interior dining room, media room, master bedroom with in suite bath, second master bedroom and full bathroom. On the expansive decks, are found the covered outdoor dining and sitting rooms, as well as the sun worshippers lounge, furnished with deck chairs, a covered daybed, a solar heated pool, and a large, separate jacuzzi. Below, on the garden level, are three additional bedrooms and bathrooms. Motivated seller !

OFFERED AT: Price upon request

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net



### Appartements OKAY - ANSE DES CAYES

A rare opportunity to purchase beachfront property in St.Barts

OKAI villa is a private beachfront estate located in Anse des Cayes offering total privacy and direct access to the beach. Consisting of 2 villas surrounded by lush tropical gardens and sharing a large pool, the first one has a large living room, a kitchen, 2 bedrooms, and 2 bathrooms. The second has 2 large bedrooms, and 2 bathrooms.

OFFERED AT: US \$ 11.500,000

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net



### Villa DESTINATION - GUSTAVIA

Situated on the corner of 2, low traffic, streets in Gustavia - Rue de la Colline ("the street" to live on in Gustavia) and Rue Dugommier at the top of the hill of "La Pointe" in Gustavia, this cozy 2 300 square foot (216m<sup>2</sup>) 2 story, 4 bedroom villa still reflects the local architecture of the time. The villa has lovely ocean views from the kitchen and living rooms and has enormous potential. It is priced to sell and a great buying opportunity for anyone seeking a beautiful home in Gustavia.

OFFERED AT: US \$ 3.200,000

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net



### Villa CLAIR DE LUNE - LURIN

WHAT A VIEW!!!

This 2 bedroom and 2 1/2 bathroom hillside villa has an incredible view. Conveniently located near Gouverneur and Saline beaches as well being right in between Gustavia and St Jean, It features an indoor living room and kitchen as well as an outdoor glassed-in living and dining area which opens to the pool and sunny terrace with pool. Very reasonably priced for this very upscale neighbourhood, and.....what a view!

OFFERED AT: 2 950,000 €

Contact: David VANDERNOOT cell: 0690 61 09 60 @: dvandernoot@remax.net

**MODEL OPEN**  
COMPLETED APRIL 2008

# Render Yourself Speechless...



St. Maarten's newest luxury beachfront residence. A very limited number of beautifully appointed 2 & 3 bedroom beachfront apartments directly on breathtaking Simpson Bay beach affording extraordinary views of Saba & the crystal clear Caribbean sea.

One visit to our model apartment and you will come to realize the vast benefits of ownership at Aqualina. Each residence features soaring ten-foot ceilings, spacious kitchens with Italian cabinets, quartz counter tops, and every appliance you could desire from Viking refrigerators, wine coolers and ice makers to built-in Miele espresso machines. You can sun by the infinite edge lap pool with owners' pool house or relax on the beautiful beach where you will find signature lounge chairs & umbrellas. Few families can live in such lavish exclusivity. Ten, to be exact.

Call today for an appointment to visit our model or to receive a complete informational package.

**AQUALINA**  
B E A C H   C L U B

Tel. + (599) 545AQUA (that's 545-2782) or toll free from the US at 1 800 STMARTIN  
[www.aqualinoclub.com](http://www.aqualinoclub.com) • [info@aqualinoclub.com](mailto:info@aqualinoclub.com)

# Television HD



108" World's Largest LCD TV

CD or plasma: Which type of flat screen is better for your new "Full HD" high-definition images, where 1080p resolution can give you a startlingly real picture quality?

The top-of-the-line today, Full-HD screens are more expensive than the original HD-ready technology. So one might ask if there really is a difference? The image is in fact extraordinarily sharp and realistic! There really is a difference...

While the Full HD screens certainly offer the best possible image quality, it is important to note that screens between 37 and 50 inches might not need the Full HD technology, as the difference in image quality depends on the relationship of the diagonal/distance...

"My style. My TV." This slogan for Hannspree perfectly illustrates this small LCD TV.

This little TV is noted for its good image quality, as well as its nifty combination of high-tech performance and intelligent design.



Hannspree - frog

# Tendal Real Estate N.V.

Over 30 Years of Service



More than 30 years experience and service to our clients in  
St. Maarten & the Caribbean

Hotel & Resort Property Sales, Property Appraisals and Rentals  
A full Service Real Estate Company

Front Street # 15 Philipsburg & Airport Road St. Maarten  
Tel. (599) 5422963 (599) 5445383 Fax. (599) 5423300  
site: <http://www.tendalrealestate.com> and <http://www.stmaartenrealestate.org>

# Télévision HD

Les téléviseurs LCD, plasma un combat que semble remporter les écrans dits "Full HD" connu également sous le nom de "1080p" faisant référence au nombre de lignes affichées donc de la résolution de l'image.

Haut de gamme, les écrans Full HD sont vendus plus chers que les écrans pourtant très performants HD Ready.

Alors on peut se demander ce qui fait la différence ? L'image... extraordinaire de relief et de réalisme ! Car les fonctionnalités en revanche se valent.

Les téléviseurs Full HD sont sans conteste des téléviseurs qui offrent une qualité d'image exceptionnelle. Pour autant, il faut savoir que les tailles d'écran de 37 à 50 pouces ne nécessitent pas la qualité Full HD, la différence de qualité étant infime puisqu'elle dépend du rapport diagonale/distance. ...



Hannspree

"My style. My TV". Ce slogan d'Hannspree illustre parfaitement ce petit téléviseur.

On note aussi une très bonne qualité d'image pour ce téléviseur, dont les performances technologiques sont à la hauteur du design soigné.



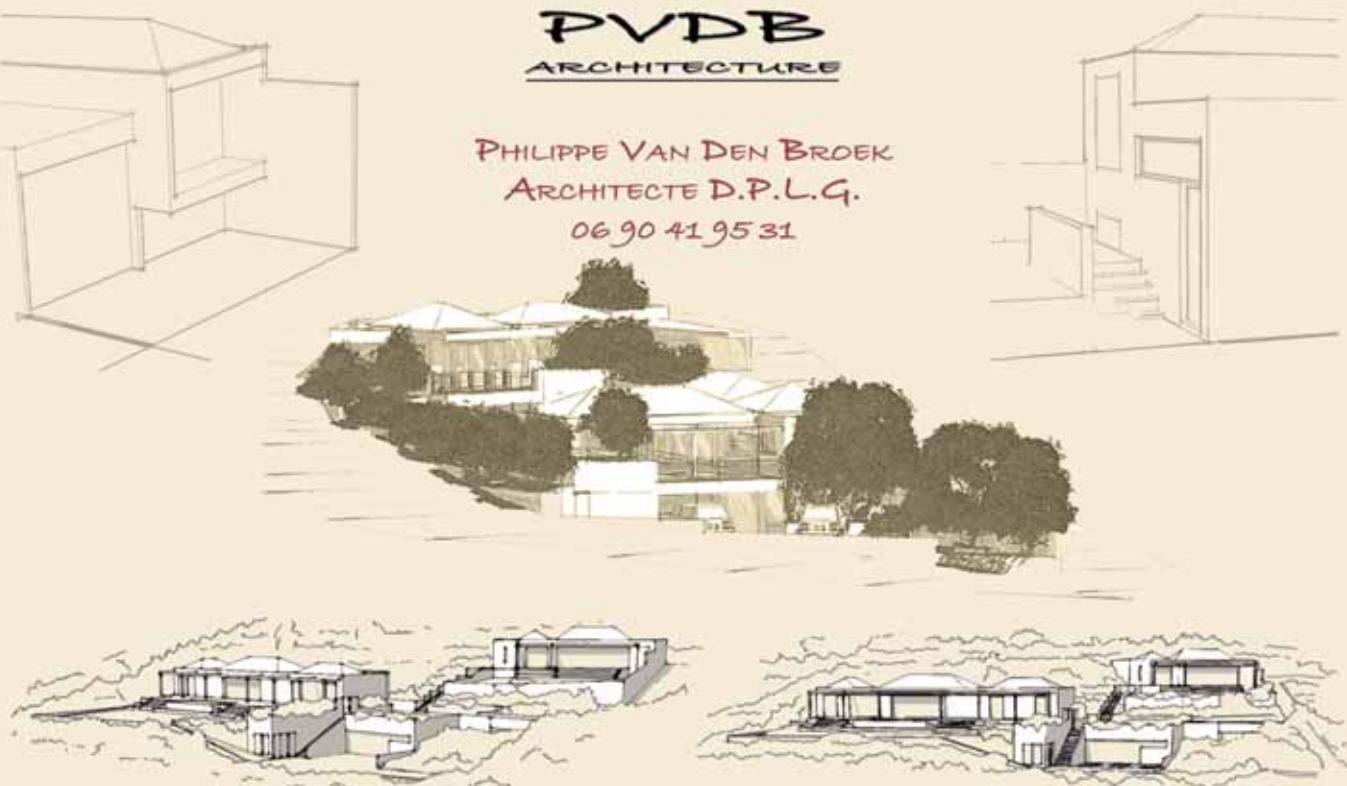
# L'AGENCE

ST BARTH - REAL ESTATE

VENTE, LOCATION, GÉRANCE, SYNDIC  
SALES AND VILLA RENTALS

INFO@LAGENCE.COM  
WWW.LAGENCE.COM

L'AGENCE  
LES GALERIES DU COMMERCE  
SAINT-JEAN  
T. (590) 51 07 50  
F. (590) 51 07 30



**PVDB**  
ARCHITECTURE

PHILIPPE VAN DEN BROEK  
ARCHITECTE D.P.L.G.  
06 90 41 95 31

Les Maisons Roses - Toiny - 97133 St Barthélémy FWI  
philippevandenbroek@wanadoo.fr

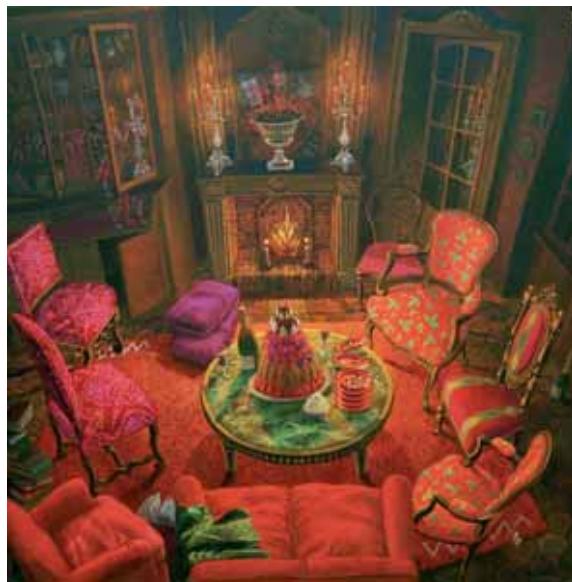
# Alain Le Chatelier

A favorite in Saint.Barth

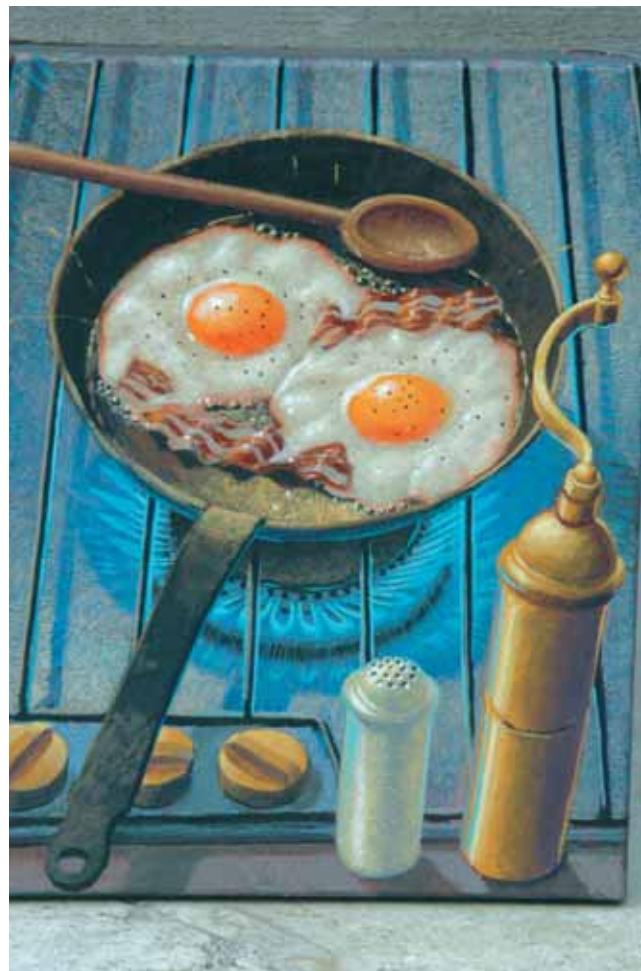


right, saturated colors define the palette of Alain Le Chatelier, a French painter who shows his work every winter (since 1996) at Les Artisans gallery in Gustavia. One is immediately drawn to the incredible sense of humor—spiced with a dash of irreverence—seen in his work. In one large painting of Le Chatelier's studio in Paris, an easel stands in the middle of the room. And on the easel is a painting of Le Chatelier's studio with an easel in the middle, and on the easel is a painting of Le Chatelier's studio with an easel in the middle, and on and on... displaying his mastery of trompe l'oeil.

Many of Le Chatelier's painting are of the living room and kitchen at his country home—a former rectory located about 100 kilometers southeast of Paris. In fact the kitchen scenes that are so immediate they are like a visual version of onomatopoeia: you can almost hear the eggs frying and the bacon sizzling... on a stove crowded with a canister of sea salt, a pepper mill, a Dijon mustard jar, and other accoutrements of French cooking. "I paint in the kitchen when it gets cold in the winter," he says.



*Grand Salon Rouge 150 x 150*



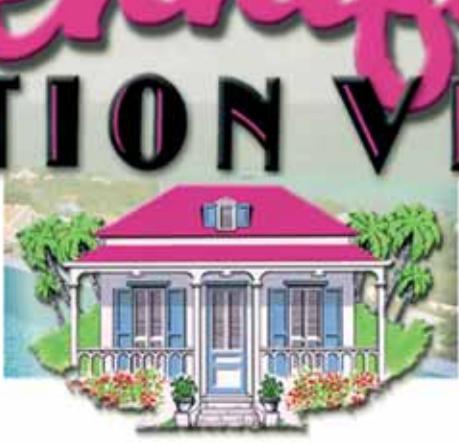
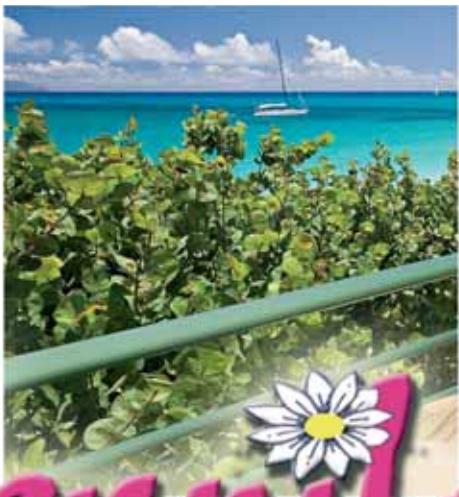
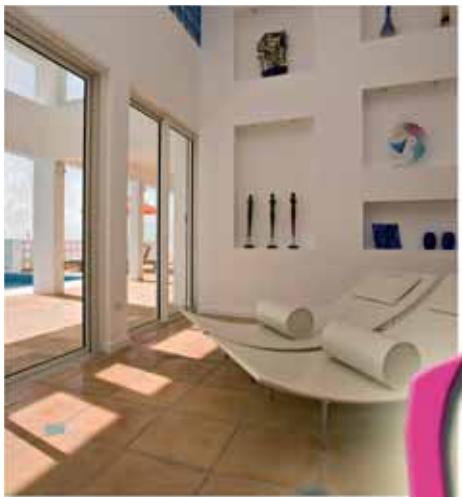
*Les œufs 19 x 24 - photos - R.Gréaux*

Other canvases look as if they were painted through a wide-angle lens, almost from a fish-eye perspective, like reality knocked slightly off-kilter for the artist and his audience. "Some of the paintings are seen from an angle that only a bird or an insect flying overhead could see," says Le Chatelier, who often includes insects in his paintings as another touch of whimsy. Some of the scenes he refers to as "unfolded rooms" where the viewer is welcome into the open space.

Cakes with forks dancing above them, a melon sliced open ready to eat, , topiary rabbits, sly self-portraits made entirely of fruits and vegetables, a bright blue eye peering from behind a large bouquet of flowers, the juxtaposition of shadow and light: you never know what you might discover in one of Le Chatelier's paintings, the colors are just the beginning...

*Ellen.L.Gréaux*

*Exhibition - "Les Artisans" rue du Roi Oscar II - Gustavia*



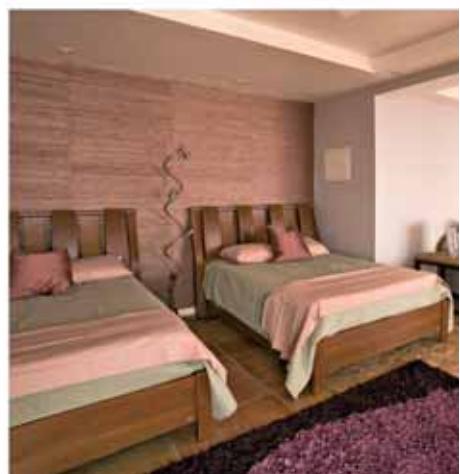
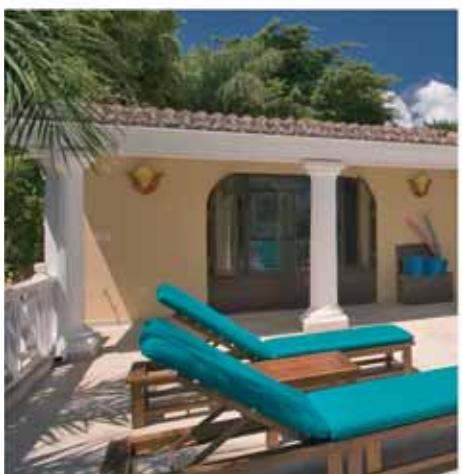
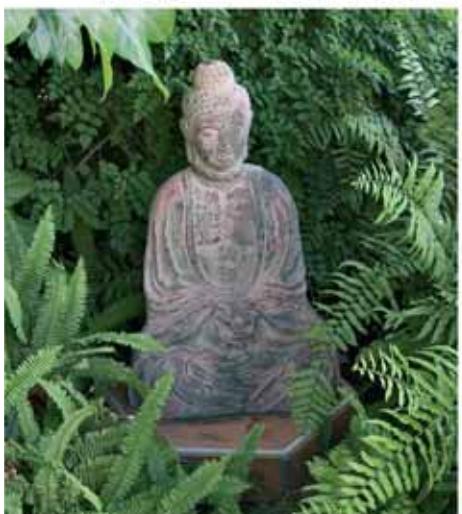
Plaza del Lago,  
Simpson Bay Yacht Club,  
St. Maarten, N.A.

PH:(599)544-3107

FAX:(599)544-3375

[www.jennifersvacationvillas.com](http://www.jennifersvacationvillas.com)

LUXURY VILLA RENTALS, REAL ESTATE and PROPERTY MANAGEMENT



# Alain Le Chatelier

*L*e chouchou de Saint-Barth



*La cuisine à Berulle 100 x 100*

Les couleurs vives composent généreusement la palette d'Alain Le Chatelier, un peintre français qui expose chaque hiver (depuis 1996) dans la boutique "Les Artisans" à Gustavia. On repère immédiatement l'humour, un brin irrévérencieux dans son oeuvre toute entière. L'une de ces toiles représente son studio à Paris, un chevalet au milieu de la pièce. Et sur le chevalet à nouveau le studio et son chevalet au milieu de la pièce et sur le chevalet...etc etc... Parfait génie du "trompe l'oeil" !

Le Chatelier utilise souvent l'univers du salon ou de la cuisine de sa résidence, un ancien presbytère situé à 100 kilomètres au sud de Paris. Les objets dans la cuisine sont reproduits avec une telle fidélité qu'ils paraissent plus que réels : on entend les œufs et le bacon crépiter dans la poêle... posée sur une gazinière recouverte d'ustensiles de cuisine : salière, moulin à poivre, moutarde de Dijon et autres condiments utilisés dans la cuisine française. « En hiver, quand il fait froid, je peins dans la cuisine » dit-il.

Parfois sa vision s'apparente à celle d'un caméraman ou d'un photographe pour certaines de ses toiles et l'œil se fait alors objectif grand-angle «fish-eye» afin de déformer un peu la réalité.

« Certaines de mes peintures sont représentées sous un angle que seul un oiseau ou un insecte pourrait voir » dit Le Chatelier, lequel justement intègre quelquefois des insectes dans ses toiles pour y ajouter un peu de fantaisie. Certaines des scènes qu'il peint sont comme une succession de lieux dans lequel l'observateur est invité à se mouvoir.

Gâteaux avec fourchettes en apesanteur, demi melon prêt à déguster, haie sculptée en forme de lapin, autoportrait cocasse composé de fruits et légumes, œil bleu clair derrière un énorme bouquet de fleurs, juxtaposition d'ombre et de lumière : bref, on est toujours surpris par les peintures d'Alain Le Chatelier. A commencer par les couleurs...

*Expo chez "Les Artisans" rue du Roi Oscar II - Gustavia*



*L'atelier 100 x 80*

**SPAFRANCE**

Pool & Spa Equipment  
**PROCOPI.FWI**  
La SAVANE Activités  
**SHOW ROOM**  
St MARTIN FWI

**CREATEUR de SENSATIONS**

Fax : 0590 52 36 80

Tél : 0590 27 10 90

Cell : 0690 82 13 09

**Peinture - Décoration**

abebath.com: 0590 29 06 77

SPÉIALISTE DU  
PLACOPLATRE  
EMBELLISSEMENTS  
DÉCORATIFS & ISOLANTS

**MARC PEINTURE**

Tél. 0690 352 325  
97133 St Barthélemy



*L'art du voyage*



Furniture - design - antiques

Immeuble Le Raisinier - ZA Galibay - Saint Martin

Tel 05 90 87 46 74 - Email: tecksm@wanadoo.fr

Route Samuel Faitberg - Goutavia - Saint Barthélémy

Tel 05 90 29 87 91 - Email: teck.sbh@wanadoo.fr

South Hill Plaza - Anguilla

Tel 264 497 62 11 - Email: teckas@yahoo.com

**TECK**

# nanasbh.com

Promouvoir l'image d'une entreprise ou d'un service nécessite des supports de communication adaptés réactifs et créatifs.

Création ou analyse de vos outils de communication.

Modernisation d'un logotype.

Notre équipe vous conseille et vous accompagne à chaque étape de l'évolution de votre identité graphique et vous aide à réaliser un document conforme à l'idée que vous souhaitez véhiculer.

Plaquettes publicitaires, affiches, flyers, cartes postales publicitaires, cartes de visite sont les outils de base nécessaires à la vente de vos produits ou services.

Un message adapté à une cible bien définie met en avant vos valeurs et objectifs.

## exemples de logos créés



nanasbh.com@gmail.com - 0590 290 677 - 0690 641 541

Port. 06 90 39 85 86  
Tél 0 590 292 298  
Fax 0 590 293 295  
Rue de la République  
Gustavia  
97133 Saint Barthélémy

info@immo-business.net - www.immo-business.net



Dream location for this lovely three-bedroom villa just steps from the beach in Saint Jean. Contemporary furniture, finely appointed, with views of Saint Jean Bay, this villa has a loft to offer ! Must be seen.  
Asking price 1,690,000 €

# VIP

Guide St-Barth

A NEW SPIN ON ST BARTH  
VERY IMPORTANT PRESIDENT  
CONVERSATIONS WITH SOME  
VERY INTERESTING PEOPLE

Patines à l'ancienne  
Laque tendue  
Tadlock  
Stucco

Patinas  
Lacquer  
Tadlock  
Stucco

AGOP  
PEINTURE

Jacques Kaladjian - 0690 64 95 85 - nadelian@wanadoo.fr



## LIFE IS DIFFERENT HERE



### FAIRMONT ANGUILLA ~ A SANCTUARY WITHIN A SANCTUARY

By combining one of the Caribbean's most exclusive islands with Jack Nicklaus Signature Golf and one of the world's leading luxury hoteliers, Fairmont Anguilla offers the chance to be part of something truly extraordinary.

Now accepting Priority Reservations for 35 exclusive Founders Packages—beginning at US \$1.6 Million—that include a luxury Residence, Oceanview Estate Lot and Membership to the Jack Nicklaus Golf Club—one of only 25 in the world.

*Initial Launch scheduled for April 2008*

**Fairmont**  
ANGUILLA

**Jack Nicklaus**  
GOLF CLUB  
ANGUILLA

(800) 440-8060   (264) 497-3320   [WWW.FAIRMONTANGUILIA.COM](http://WWW.FAIRMONTANGUILIA.COM)   Broker participation welcome.

Fairmont Anguilla (the "Resort") is not owned, developed or sold by Fairmont Hotels & Resorts ("Fairmont") or its affiliates. Conch Bay Development Ltd. (the "Developer") is independently owned and operated and is solely responsible for the ownership, development and operation of the Resort.

The Developer uses the Fairmont brand name and certain Fairmont trademarks. Under limited circumstances, the licenses may be terminated or revoked according to its terms in which case neither the residential interests nor any part of the Resort will be identified as a Fairmont-branded project or have any rights to use the trademarks. Fairmont does not make any representations or guarantees with respect to the residential interests or the Resort and is not responsible for the Developer's marketing practices, advertising and sales representations.

# VIP REAL ESTATE GUIDE

*Anguilla - Saint Barthélemy - Saint Martin - Sint Maarten*

**the place to be!**

**viprealestateguide@gmail.com**

**coming soon!    [www.viprealestateguide.com](http://www.viprealestateguide.com)**